

**KOOPERATIONSVEREINBARUNG**  
**zwischen JUGENDDIENST MITTELVINSCHGAU KDS,**  
**in Vertretung der Projektträger und-partner**



und

dem\*r Kooperationspartner\*in: \_\_\_\_\_

**Projektziele „JAV“** Grundlegend ist die Förderung des sozialen und freiwilligen Engagements von Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 19 Jahren. Zudem erhalten Jugendliche Einblick in berufliche Realitäten und können dabei ihre persönlichen Kompetenzen erweitern.

**Gegenstand der Vereinbarung** Die Einrichtung bietet Jugendlichen an, sich freiwillig zu engagieren und Erfahrungen zu sammeln. Die Jugendlichen nehmen im Auftrag der öffentlichen Verwaltung/ der Einrichtung/des Vereins an verschiedenen Tätigkeiten teil. In Bezug auf die Häufigkeit der Mithilfe ist zu beachten:

- **die Anzahl Stunden für die Mithilfe dürfen 4 Stunden pro Tag,**
- **16 Stunden pro Woche und**
- **50 Stunden pro Jahr nicht überschreiten**

**Voraussetzung der Jugendlichen** Die Teilnahme der Jugendlichen erfolgt mit einer Einverständniserklärung (bei Minderjährigkeit der Erziehungsberechtigten), welche vom Jugenddienst Mittelvinschgau KDS und Jugenddienst Obervinschgau KDS und der Bezirksgemeinschaft eingeholt wird. Die am Projekt teilnehmenden Jugendlichen erhalten eine Teilnehmer\*innenkarte und sind ab diesem Zeitpunkt versichert.

**Versicherung** Für eventuelle Schäden, die die Jugendlichen während der Ausübung ihrer Tätigkeit im Rahmen des Projekts verursachen, ist die Haftpflichtversicherung der Arbeitsgemeinschaft der Jugenddienste AGJD wirksam, welche sie als Dachorganisation für die Jugenddienste Südtirols abgeschlossen hat.

**Begleitung durch den Jugenddienst Mittelvinschgau und Jugenddienst Obervinschgau** Für die Begleitung der Teilnehmer\*innen sind der Jugenddienst Mittelvinschgau KDS und Jugenddienst Obervinschgau KDS und die Einrichtungen der Offenen Jugendarbeit im Vinschgau zuständig. Bei Fragen, Schwierigkeiten oder Unklarheiten können die Jugendlichen den Jugenddienst Mittelvinschgau und Jugenddienst Obervinschgau jederzeit kontaktieren.

**Begleitung der Jugendlichen in der Einrichtung** Die Jugendlichen werden während der gesamten Zeit ihres Einsatzes von einer verantwortlichen Person der Einrichtung begleitet. Der Verein/ die Einrichtung/ die öffentliche Verwaltung stellt ihre Begleitung kostenlos zur Verfügung.

Frau/Herr (Kontaktperson für Jugendliche) \_\_\_\_\_

welche zu folgenden Uhrzeiten \_\_\_\_\_ erreichbar ist.

Telefonnummer \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

**Tätigkeit in der Einrichtung** Die Jugendlichen üben keine gefährlichen Tätigkeiten aus. Diese sind ihrem Alter angemessen. Die Einrichtung gewährleistet die Einhaltung der Bestimmungen zur Arbeitssicherheit.

Von der Einrichtung werden folgende Wochentage/Uhrzeiten für die Mithilfe bevorzugt:

Montag  Dienstag  Mittwoch  Donnerstag  Freitag  Samstag  Sonntag

morgens  nachmittags  abends

Die Jugendlichen können folgende Tätigkeiten in der Einrichtung/ dem Verein/ in der öffentlichen Verwaltung ausüben:

---

---

---

#### Ablauf

Die teilnehmenden Jugendlichen erhalten die Kontaktdaten der Einrichtungen. Sie vereinbaren selbstständig und persönlich ihren Freiwilligeneinsatz mit der Kontaktperson. Die Einrichtung/ Verein/ öffentliche Verwaltung kontrolliert die Teilnehmer\*innenkarte und bestätigt die geleisteten Stunden.

#### Anerkennung der Freiwilligenarbeit

Die Jugendlichen erhalten im Rahmen des Projektes „JAV“ vom Projektträger auf Nachfrage eine Bestätigung und eine Anerkennung für die geleisteten, dokumentierten Stunden. Eine finanzielle Vergütung ist nicht vorgesehen, da es sich um eine freiwillige Tätigkeit der Jugendlichen handelt.

**Der Kooperationspartner erklärt sich mit dieser Vereinbarung, sowie der Weitergabe der Kontaktdaten (an die Jugendlichen, für Öffentlichkeitsarbeit) einverstanden und stimmt zu, die daraus resultierenden Verpflichtungen einzuhalten.**

Im Sinne und gemäß den Auswirkungen der EU-Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 vom 27.04.2016, erklären die Vertragsparteien mit Ihrer Unterschrift, in ihrer Eigenschaft als Inhaber der persönlichen Daten und der Daten der Körperschaft bzw. Gesellschaft, die Sie vertreten, dass Sie in die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten eingewilligt haben. Ausführliche Hinweise zum Datenschutz unter: [www.jugenddienst.it/de/jugenddienste/jugenddienst-mittelvinschgau/datenschutz](http://www.jugenddienst.it/de/jugenddienste/jugenddienst-mittelvinschgau/datenschutz)

Ort und Datum

---

Unterschrift und Stempel der Einrichtung

Unterschrift und Stempel Jugenddienst Mittelvinschgau KDS

---

**Bitte senden Sie den ausgefüllten und unterschriebenen Kooperationsvertrag sowie das vollständig ausgefüllte Datenschutzblatt an den Jugenddienst Mittelvinschgau KDS zurück:**

✉ [mittelvinschgau@jugenddienst.it](mailto:mittelvinschgau@jugenddienst.it)

Wir stehen für weitere Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihre Bereitschaft das Projekt zur Förderung der Vinschger Jugend zu unterstützen!

#### PROJEKTTRÄGER

Jugenddienst Mittelvinschgau

☎ 328 5588131

(Myriam Sanzio Egger)

✉ [mittelvinschgau@jugenddienst.it](mailto:mittelvinschgau@jugenddienst.it)

#### PROJEKTPARTNER

Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft  
Vinschgau

☎ 0473 736700

☎ 0473 836 000

✉ [infosprengelschlanders@bzgvn.it](mailto:infosprengelschlanders@bzgvn.it)

#### PROJEKTTRÄGER

Jugenddienst Obervinschgau

☎ 377 3200000

✉ [obervinschgau@jugenddienst.it](mailto:obervinschgau@jugenddienst.it)

 **JUGENDDIENST**  
MITTELVINSCHGAU



Bezirksgemeinschaft Vinschgau  
Comunità Comprensoriale Val Venosta  
Sozialdienste | Servizi Sociali

Bereich Kinder und Jugendliche | Area Minori

[www.bzgvn.it](http://www.bzgvn.it)

 **JUGENDDIENST**  
OBERVINSCHGAU